



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.3.13, NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC74965**

18 de septiembre de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

**Asunto:** Invitación a la Reunión de Implementación y Regulación de la Vigilancia Dependiente Automática – Radiodifusión (ADS-B) para las Regiones NAM/CAR/SAM (ADS-B/LEG)  
Ciudad de México, México, 26 al 30 de noviembre de 2018

#### Tramitación

**Requerida:**

- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día a más tardar el **30 de septiembre de 2018**
- 2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
- 3) Registrar participantes a más tardar el **15 de noviembre de 2018**.

Señor/Señora:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Reunión de Implementación y Regulación de la ADS-B para las Regiones NAM/CAR/SAM (ADS-B/LEG), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 26 al 30 de noviembre de 2018. Esta Reunión se compone de dos partes:

El 26 de noviembre de 2018, los Grupo de Tarea NAM/CAR y SAM de Vigilancia (SURV/TF), se reunirán con el objetivo de actualizar el estado de implementación del ADS-B, el estado de las actividades acordadas durante la última reunión celebrada en Lima, Perú en noviembre de 2017, para la compartición de datos radar y finalmente prepararse para desarrollar las cuestiones en la segunda parte de la Reunión. El idioma de trabajo de esta reunión será únicamente **español**.

Del 27 al 30 de noviembre de 2018, el resto de la Reunión de Implementación y Regulación de la ADS-B para las Regiones NAM/CAR/SAM será llevada a cabo. Esta parte de la Reunión tiene como objetivo asistir a los Estados en la implementación del ADS-B de acuerdo con la meta establecida con los Objetivos Regionales de Performance (RPO) de conciencia situacional (Modulo B0-ASUR y B0- SURF) especificados en el Plan regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP) y el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en Rendimiento (PBIP) para la Región SAM, incluyendo la revisión de las cuestiones de regulación para su implementación. Los idiomas de trabajo del 27 al 30 de noviembre de 2018, serán el **inglés** y **español**, y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

... / 2

El Orden del Día y horario provisional se presentan en los **Apéndices A y B** respectivamente. El evento está dirigido a los planificadores de servicios de navegación aérea especializados en el área de vigilancia a nivel técnico (mantenimiento), personal operativo, y personal responsable de la regulación, y a los miembros del Grupo de Tarea de Vigilancia (SURV/TF) del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG) y los Grupos de Tarea de Vigilancia de la Región SAM, los cuales participan en la implementación regional y actividades de vigilancia. Así mismo, se dirige a las Organizaciones Internacionales y a la industria, que aportarán el estado de la flota de las aeronaves en la región y la planificación futura de su uso, proporcionar información sobre la calidad de datos ADS-B y consideraciones para el ADS-B.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI ([http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors\\_info.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx)). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión/ deberá(n) ser enviada(s) a más tardar el **9 de noviembre de 2018** por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

**Sólo** se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **25 de octubre de 2018** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, y serán presentadas de acuerdo con la disponibilidad de la agenda. Caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **9 de noviembre de 2018**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801<sup>1</sup> podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica ([clopez@icao.int](mailto:clopez@icao.int)). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **29 de octubre de 2018**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: [http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc\\_ES.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx)

---

<sup>1</sup> Los *Estados miembros del Proyecto RLA/09/801* son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

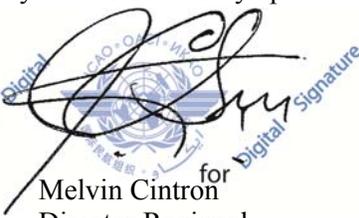
Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA.**

Se invita a su Administración a:

- a) tomar nota del Orden del Día Provisional de las reuniones que se presenta en el Apéndice A y enviar cualquier comentario a más tardar el **30 de septiembre de 2018;**
- b) completar y regresar el formulario de nominación de beca a más tardar el **29 de octubre 2018;**
- c) enviar la documentación/presentaciones con las que desee participar a más tardar el **9 de noviembre de 2018;** y
- d) completar y enviar por correo electrónico el Formulario de Registro en el **Apéndice C** para cada participante antes del **15 de noviembre de 2018.**

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con la Sra. Mayda Ávila, Especialista Regional Comunicaciones, Navegación y Vigilancia de la Oficina Regional NACC o con su Asistente, la Srita. Lizette Morales, ([nacc-cns@icao.int](mailto:nacc-cns@icao.int)),

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
Melvin Cintron  
for  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjuntos:**

*A – Orden del día Provisional; B – Horario Provisional; C – Forma de Registro; D – Plantilla de nota de estudio; E – Plantilla de nota de información; F – Plantilla de Apéndice*

## APÉNDICE A

### REUNIÓN DE IMPLEMENTACIÓN Y REGULACIÓN DE LA VIGILANCIA DEPENDIENTE AUTOMÁTICA – RADIODIFUSIÓN (ADS-B) PARA LAS REGIONES NAM/CAR/SAM (ADS-B/LEG)

(Ciudad de México, México, 26 al 30 de noviembre de 2018)

#### ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

##### Cuestión 1

**del Orden del Día:** **Revisión y Aprobación del Orden del Día Provisional y Horario**

##### Cuestión 2

**del Orden del Día:** **Grupo de Tarea NAM/CAR de Vigilancia** – *la discusión sobre la Cuestión 2 del Orden del Día será únicamente en español*

- 2.1 Revisión de las conclusiones previas, implementación de ADS-B, Lima Perú, noviembre de 2017.
- 2.2 Revisión y actualización de actividades para la implementación de ADS-B, equipos ADS-B instalados, disponibilidad de infraestructura y capacidad de los sistemas de procesamiento e integración de datos ADS-B por parte de los estados de las Regiones NAM/CAR/SAM.
- 2.3 Revisión de Programas Regionales e Interregionales para la compartición de datos de Vigilancia.
- 2.4 Revisión del Concepto Operacional (CONOPS), ADS-B Regional (Grupo Ad hoc) y actualización del Programa de Trabajo del Grupo de Tarea de Vigilancia
- 2.5 Acuerdos, Conclusiones y Recomendaciones.

##### Cuestión 3

**del Orden del Día:** **Visión General de las Versiones del ADS-B**

Proporcionar información sobre las diferencias entre las versiones ADS-B. Los Estados y los Proveedores de servicios de navegación aérea (ANSP) deben estar conscientes de estas diferencias a medida que planifican el uso de ADS-B en su área de responsabilidad.

##### Cuestión 4

**del Orden del Día:** **Requisitos técnicos y operacionales requeridos para la implementación del ADS-B**

- 4.1 Procedimientos Operacionales
- 4.2 Procedimiento Técnico
- 4.3 Aviónica a bordo

La reunión proporcionará información sobre los requisitos técnicos y operacionales que deben cumplirse antes del desarrollo de la regulación ADS-B. Al final de esta cuestión del orden del día, la reunión podría hacer una evaluación sobre la finalización de estos requisitos e identificar sus necesidades para cumplir con todos los requisitos.

**Cuestión 5**  
**del Orden del Día: Calidad de la Información ADS-B**

En seguimiento a la implementación de ADS-B y la compartición de datos en su área responsable, y consideración con las decisiones, conclusiones y recomendaciones proporcionadas por la última reunión celebrada en Lima, Perú en noviembre de 2017, es necesario para su Estado/ANSP contar con procedimientos y orientación disponible de cómo llevar a cabo evaluación de los datos ADS-B.

**Cuestión 6**  
**del Orden del Día: Consideraciones de las Regulaciones del ADS-B**

La reunión revisara las lecciones aprendidas y la experiencia de otros Estados que han desarrollado las regulaciones del ADS-B. Los participantes podrían analizar la regulación vigente y otros elementos relacionados con la regulación.

**Cuestión 7**  
**del Orden del Día Sigüientes pasos, necesidad de orientación y políticas para ayudar en el equipamiento y el uso de la información.**

Proporcionar información de las experiencias desarrolladas por los Estados, la implementación de políticas en cuanto al Estado y el uso de la aviónica a bordo.

**Cuestión 8**  
**del Orden del Día: Otros Asuntos**

Cualquier otro tema relacionado con la Reunión

-----

## APÉNDICE B

### REUNIÓN DE IMPLEMENTACIÓN Y REGULACIÓN DE LA VIGILANCIA DEPENDIENTE AUTOMÁTICA – RADIODIFUSIÓN (ADS-B) PARA LAS REGIONES NAM/CAR/SAM (ADS- B/LEG)

(Ciudad de México, México, 26 al 30 de noviembre de 2018)

#### HORARIO PROVISIONAL

Horario	Lunes 26 de noviembre	Martes 27 de noviembre	Miércoles 28 de noviembre	Jueves 29 de noviembre	Viernes 30 de noviembre
08:30 – 09:00	<i>Registro</i>				
09:00 – 09:30	<i>Inauguración</i>	<b>Foto de Grupo</b>  Cuestión 3 del Orden del día (cont.)	Cuestión 4 del Orden del día (cont.)	Cuestión 6 del Orden del día	Cuestión 7 del Orden del día (cont.)
09:30 – 10:00	Cuestión 1 del Orden del día				Cuestión 8 del Orden del día
10:00 – 10:40	Cuestión 2.1 del Orden del día				
10:40 – 11:00	<i>Pausa para café</i>				
11:00 – 12:00	Cuestión 2.2 del Orden del día	Cuestión 3 del Orden del día (cont.)	Cuestión 5 del Orden del día	Cuestión 6 del Orden del Día (cont.)	Lectura/Revisión de los Proyectos de Conclusión
12:00 – 13:00	Cuestión 2.3 del Orden del día				Clausura
13:00 – 14:00	<i>Almuerzo</i>				
14:00 – 15:00	Cuestión 2.4 del Orden del día	Cuestión 4 del Orden del día	Cuestión 5 del Orden del día (cont.)	Cuestión 7 del Orden del Día	
15:00 – 16:00	Cuestión 2.5 del Orden del día				

-----